

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1972-1973.

13 AVRIL 1973.

**Projet de loi portant modification de l'article 327
du Code judiciaire.**

EXPOSE DES MOTIFS

Le projet qui vous est soumis tend à insérer dans l'article 327 du Code judiciaire un alinéa 3 nouveau qui en étend la portée.

Ces modifications consistent à permettre la délégation, dans un cabinet ministériel, de magistrats d'un parquet près une juridiction d'appel.

L'expérience a en effet démontré que dans ce cas particulier, il y avait intérêt à ne pas limiter la possibilité de délégation aux seuls magistrats des parquets près les juridictions de première instance.

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1972-1973.

13 APRIL 1973.

**Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 327
van het Gerechtelijk Wetboek.**

MEMORIE VAN TOELICHTING

Het U voorgelegde ontwerp wil in artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek een nieuw derde lid invoegen, waarbij aan dat artikel een ruimere strekking wordt gegeven.

Die wijziging maakt de opdracht voor een ministerieel kabinet mogelijk van magistraten van een parket van een burgerlijk of militair gerechtshof.

Uit ervaring is gebleken dat het van belang kan zijn de mogelijkheid van een opdracht niet te beperken tot de magistraten van een parket van een gerecht van eerste instantie.

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,
Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre Nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE UNIQUE.

Un alinéa rédigé comme suit, est inséré entre les alinéas 2 et 3 de l'article 327 du Code judiciaire :

« Le Ministre de la Justice peut aussi de l'avis conforme du Procureur général compétent ou de l'Auditeur général près la Cour militaire, déléguer dans un cabinet ministériel des magistrats d'un parquet près une juridiction d'appel. »

Donné à Bruxelles, le 10 avril 1973.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

H. VANDERPOORTEN.

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,
Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 tot instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, tweede lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

ENIG ARTIKEL.

In artikel 327 van het Gerechtelijk Wetboek wordt tussen het tweede en het derde lid, een lid ingevoegd luidende als volgt :

« De Minister van Justitie kan eveneens, op gelijkkluidend advies van de bevoegde Procureur-generaal of van de Auditeur-generaal bij het Militair Gerechtshof, aan magistraten van het parket van een burgerlijk of militair gerechtshof opdracht geven voor een ministerieel kabinet. »

Gegeven te Brussel, 10 april 1973.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

H. VANDERPOORTEN.